



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話·八四二一 八七七七

一九九四年十二月二日（星期五）

目 錄	頁
港府歡迎美國通過烏拉圭回合協議法案	1
基建協調委員會將成立	2
土力工程處歡迎穆根士頓教授的報告	3
語文基金撥款五千四百萬首期成功申請共三十五份	4
監管機動遊戲機新法例下周四生效	5
外匯基金運作	6
醫管局新成員名單	7
政府積極提供工業支援	8
懲教署工作表現出色素享美譽	9
村屋平台及行人橋工程招標	11
汀九泳賽	11
元朗一所古老書院周日開放	12
交椅洲設雷達站	12
油柑頭敷設兩水渠管道	13
屯門計劃建污水抽送站	13
錦田建排水渠	14
本年下半年度地稅現已到期應即繳交	15

港府歡迎美國通過烏拉圭回合協議法案

貿易署署長苗學禮今日（星期五）表示，港府很高興美國國會通過烏拉圭回合協議法案。

美國眾議院和參議院分別於十一月二十九日和十二月一日通過烏拉圭回合協議法案，現時只待克林頓總統簽署正式成為法例。

苗學禮說：「此舉消除了世界貿易組織如期於一九九五年一月一日成立的主要障礙。」

「在多邊貿易體系下促進自由貿易方面，全球都期望美國能擔當領導角色。美國通過烏拉圭回合協議法案應有助其他主要貿易體系，包括歐盟、日本和加拿大，加速確認世界貿易組織協議的程序。」

香港是三十個參與烏拉圭回合談判，並率先確認協議的地位之一。有關的正式確認程序於十月一日完成。

苗學禮說：「世界貿易組織的成立不單鞏固多邊貿易系統，並對此系統投了信任的一票。此系統在過去四十年為香港帶來不少裨益。」

「正如我們較早前表示過，我們反對烏拉圭回合協議法案內部分條款，這包括單方面改變紡織品及成衣的產地來源規則，以及部分有關反傾銷的條款。」

「產地來源規則方面，烏拉圭回合協議法案訂明，大部分屬敏感類目的紡織品，將由現時採用布料『裁剪』地改為以縫製地點來決定其產地來源。」

「此舉徹底改變美國現有的原則和慣例，打破了已建立的商業安排，並與市場走向生產國際化的趨勢背道而馳，對貿易和投資構成潛在的干擾。」

「港府會採取適當的措施，以維護本港的貿易利益。」

烏拉圭回合協議法案只定下修訂美國紡織品產地來源規則的原則。法案仍需美國財政部長於一九九五年七月一日前公布有關實施這些原則的細則，以便在一九九六年七月一日實施。

苗學禮說：「故此現階段不能確定美國產地來源規則的改變，對本港輸往美國的紡織品貿易所產生的影響。」

「我們會密切關注美國財政部所定的細則，並採取適當的應對措施。」

完

基建協調委員會將成立

香港政府發言人今日（星期五）宣布：「繼在北京的磋商後，雙方將會成立中英跨越香港及大陸間重要基建的協調委員會（暫譯）（簡稱基建協調委員會）。」

發言人說，雙方同意了下列幾點：

- （一） 委員會將會考慮跨越邊境的基建計劃；
- （二） 上述所指的是重大的基建計劃；
- （三） 委員會不會擁有任何決策功能；
- （四） 委員會將會是交換意見和資料，以及就協調和聯繫而尋求達致相同意見的渠道。而雙方已達成相同意見的事項將會記錄在案；
- （五） 委員會會尊重而不會損害香港和大陸在各自基建計劃方面的決策權；
- （六） 委員會的重要工作目標是縮短雙方就跨境基建計劃的配套與聯繫的決策過程，從而加快兩地這些計劃的進展；
- （七） 委員會的討論議程需獲得雙方同意；
- （八） 在委員會下將設立工作小組，處理各個類別事項和向委員會匯報；及
- （九） 委員會的會議將會於不同的地點舉行，包括北京、香港和廣東。

發言人進一步表示，就跨境聯絡和協調而成立的現有渠道可以維持不變，並繼續在委員會的指引下發揮現有功能。

發言人表示，委員會的英方成員名單將於後列出。雙方同意出席會議的成員可以根據委員會的每次會議議程而轉變，而在有需要時，專家和顧問亦可應邀出席會議。

英方成員

組長

規劃環境地政司

規劃環境地政科

伊信

組員

運輸司	運輸科	鮑文
經濟司	經濟科	蕭炯柱
規劃署署長	規劃署	潘國城
路政署署長	路政署	鄺漢生
副憲制事務司	憲制事務科	林瑞麟
助理政治顧問	政治顧問辦公室	翁佩雯

完

土力工程處歡迎穆根士頓教授的報告

土力工程處處長麥隆禮博士今日（星期五）表示歡迎穆根士頓教授撰寫的獨立報告，他形容這報告「非常全面及有用」。

他說：「該報告詳細解釋了觀龍樓發生山泥傾瀉的原因，調查結果將有助我們日後制訂改善舊式擋土牆的策略。」

麥隆禮博士續說，獨立專家曾作出多項極具建設性的建議，當中數項將對本港日後的樓宇管理和土力工程業有重要影響。

穆根士頓教授建議制訂一套主要計劃，監察和維修那些埋藏於斜坡內的滲漏管道。他也提議採取一個更全面的方法來評估斜坡的穩定性。

麥隆禮博士說：「我們第一個反應是感到這些建議非常有用和積極。我們現正與政府和有關的專業人士及商會討論這些建議。」

他預料採取一個更全面的方法來評估斜坡穩定性的建議將引起土力工程師的爭辯。

麥隆禮博士說：「如以往一樣，我們最為關注的事項，其中為資源問題。」

他續稱：「我們或須立法以支持有關滲漏渠道的宣傳運動。」

但麥隆禮博士對在本年市民特別關注安全問題的情況下得到支持，充滿信心。

他說：「現在廣泛認為在各方面需要更多資源以改善斜坡安全，藉以達到市民目前對安全水平的期望。此需要私人及公共斜坡的業主及土力工程處採取行動。本處正爭取更多資源以加速提高不乎合水平的舊斜坡及護土牆的安全。」

他說：「土力工程處自成立以來，在過去十七年，在斜坡安全方面已取得很大的改善。而社會整體亦因該處專業及技術職員所提供的服務而獲益。土力工程處的成就及訂定的標準已獲國際承認，但我們仍然熱衷對新的挑戰及社會人士對不斷改變的期望，作出回應及接納新的意見。」

他說：「本人在此必須重申昨日港督的聲明，為不幸在山泥傾斜慘劇受害的人士，我們有責任竭盡所能及在可能的情況下，盡快使斜坡地點達致安全。」

完

語文基金撥款五千四百萬首期成功申請共三十五份

署理教育署長及語文基金信託人鍾麗幟今日（星期五）宣布，共有三十五份語文改善計劃獲政府撥款，總額達五千四百四十萬元。

政府注入三億元作為語文基金初期撥款，在第一期一百七十七份申請書中，有三十五份獲得楊紫芝教授出任主席的語文基金諮詢委員會推薦撥款，並獲信託人批准。

鍾麗幟表示，獲准撥款的申請人將會個別接獲通知，以便信託人能在分配款項前和申請人達成協議。

這三十五份獲准撥款的申請，以提高教師、學生和社會人士的語文能力為主。其中二十三份為中文（包括普通話）、八份英文、及四份改善中、英語文能力的申請書。

她說：「該等計劃種類非常平均，包括研究、學習套／教學套、師資培訓、課程及學生活動。獲批准的申請全部均符合語文基金諮詢委員會所訂定的嚴格申請標準，相信必定能提高香港語文水準。」

鍾麗幟對語文基金諮詢委員會成員的貢獻、審核及勤奮致以衷心的敬意。她特別多謝三個工作小組在處理申請方面長時期的工作及作出艱巨的決定。

她說：「我知道委員會成員為要對每一位申請人作出公平的對待，因此沒有遺漏任何細節。整個審核過程清楚顯示出公營及私營機構如何攜手合作，為社會謀福祉。」

完

監管機動遊戲機新法例下周四生效

機電工程署發言人今日（星期五）提醒機動遊戲機擁有人，機動遊戲機（安全）條例及其附屬規例將由下星期四（十二月八日）起生效。

該條新法例旨在就機動遊戲機的設計、安裝、操作及保養提供全面的監管。

發言人指出，根據該法例，任何人士如欲操作任何新的機動遊戲機必須預先獲得機電工程署署長的批准。

他解釋說：「新法例所提供的監管範圍亦包括供十二歲或以下兒童玩耍的小童機動遊戲機，這類遊戲機的額定功率不超過一點一千瓦，而承載重量則不超過一百千克。利用吃角子操作的遊戲機亦屬於小童機動遊戲機。」

「新法例又規定機動遊戲機及小童機動遊戲機擁有人必須提供及展示有關使用他們的遊戲機遵守有關條件的告示；每日檢查機動遊戲機，並擬備紀錄冊以供機電工程署檢查。」

發言人進一步指出，小童機動遊戲機擁有人必須安排檢測員或合資格人員每隔六個月檢驗其遊戲機一次。

他說：「如果小童機動遊戲機擁有人於十二月八日前已操作其遊戲機，他們必須向機電工程署登記。」

另一方面，其他機動遊戲機則受到更嚴格的監管規定。

發言人說：「這些機動遊戲機擁有人必須聘請一名合資格人員負責遊戲機的操作及保養事宜；為每座遊戲機聘請認可數量的操作員；提供救援設施及訓練有素的急救人員，並每年一次安排檢測員檢驗遊戲機。」

「如果這些擁有人在十二月八日之前已經有機動遊戲機在操作，他們必須向機電工程署提交應急操作及保養指南。」

「如果他們希望裝置新的機動遊戲機，他們必須就新機的設計、規格及建議安裝的方法和程序遞交機電工程署審批。」

任何人士未能符合條例和規例的規定可被檢控，若被裁定有罪可被罰款最高五萬元及入獄兩年。如犯罪情況持續，則每天可被罰款一千元。

有關機動遊戲機資料的單張及適當的申請表格可向各區政務處、公共屋邨辦事處、機電工程署總辦事處、市政總署和區域市政總署的牌照部，以及影視及娛樂事務管理處索取。

查詢可電八八二 八〇一壹，或致函銅鑼灣加路連山道九十八號機電工程署。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年十二月二日

		百萬元計
開市戶口結餘		一八五一
收市戶口結餘		一七四六
改變原因：		
貨幣市場活動		減一零五
流動資金調節機制今日運作		無
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		減七零
上午十時		減六三
上午十一時		減七六
正午十二時		減七八
下午三時		減七八
下午四時		減一零五
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	三點七五厘	五點七五厘

港元外匯指數 (TWI) : 121.8*+0.1*2.12.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點五七厘
一個月屆滿	四點九三厘
三個月屆滿	五點五一厘
六個月屆滿	五點八八厘
十二個月屆滿	六點五二厘

外匯基金債券/香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十八個月	二六零五	六點三五厘	九十九點三五	六點九四厘
二十四個月	二六一一	六點九零厘	九十九點五三	七點二九厘
二十九個月	三七零四	六點一五厘	九十七點二六	七點五五厘
三十五個月	三七二零	七點二五厘	九十八點九八	七點七九厘
五十八個月	五九零九	七點四五厘	九十七點零四	八點三七厘

總成交額

二百四十億二千九百萬元

完

醫管局新成員名單

政府今日(星期五)宣布委任陳清霞及陳黃穗為醫院管理局成員,任期由一九九四年十二月一日起生效。

陳清霞是一名律師,並為香港加拿大商會主席。

陳黃穗為消費者委員會總幹事，並為醫管局活躍的增補成員。

彭世文為香港上海匯豐銀行副財務主管，亦將由一九九五年一月一日起獲委任為醫管局成員。

達安輝教授及黃匡源亦已於一九九四年十二月一日再獲委任為醫管局成員。

李盧玉嬋已辭去成員一職，而藍堅亦已呈交辭職信，由一九九四年十二月三十一日生效。

盧易思博士的任期在一九九四年十一月底屆滿後，亦已不再為醫管局成員。

政府發言人向李盧玉嬋、藍堅及盧易思博士致意，感謝他們過去對醫管局所作的建議及貢獻。醫管局致力改善香港的醫療服務水準。

完

政府積極提供工業支援

政府近年來積極推行職業培訓及為工業提供各方面的支援，目的是加強香港工業朝着更廣泛使用科技的方向發展，藉以加強本港製造業的競爭能力。

工業署署長俞宗怡今日（星期五）在香港中華廠商聯合會職業先修中學畢業典禮上致辭時作上述表示。

俞宗怡表示，政府為配合香港經濟的需要，透過各種不同途徑，令本港擁有受過優良培訓的工業人才。

她說：「政府透過職業訓練局，推行全面的工業教育和職業訓練制度，並透過僱員再培訓局，為工人提供再培訓。」

「此外，政府亦透過製衣業訓練局和建造業訓練局，為有關行業提供和訓練技術人才。」

俞宗怡表示，除了職業培訓外，政府亦對工業發展作出支援，以提高製造業的技術水平，及發展高增值及科技為本的產品。

她說：「耗資二億五千萬元的香港工業科技中心，已於今年十月投入服務，提供科技企業培育服務，促進科技轉移、科技研究及應用科研成果。」

在工業用地方面，她表示，政府在將軍澳發展香港第三個工業邨，第一期所提供的二十八公頃土地，現已接受申請。

她說：「整個工業邨將於一九九六年完成，為不能在多層建築物內作業的工業提供共七十公頃土地。」

她續說：「政府透過應用研究發展基金有限公司，提供資金以促進本港的應用研究及發展活動。」

應用研究發展基金有限公司於去年成立，由政府全資擁有，營運資本達二億元。

俞宗怡表示，政府為支持那些有助本港工業及科技發展的工業計劃，於一九九四至九五年內，共撥款一億八千萬元予工業支援機構、貿易和工業協會、高等教育院校、專業團體及研究組織等機構，進行各項計劃。一九九五至九六年度之撥款會增至約二億元。

俞宗怡表示，現時大概有四十五萬人從事製造業。

她說：「儘管近年來製造業人數縮減，一九九二年製造業的總增值額為九百九十八億元，較一九八二年的三百八十一億元增加百分之一百六十二。」

「此外，有關工業的每人增值額（用作量度勞工生產力）亦有所增加。」

她說：「一九八六至一九九二年，每年增長率為百分之十六點三，電腦機器及設備的每年增長率更高達百分之二十九點七。」

她續說：「勞工生產力指數亦由一九八六年的一百點上升至去年的二百一十二點。」

完

懲教署工作表現出色素享美譽

保安司區士培今日（星期五）讚揚懲教署工作表現出色，素享美譽。

區士培在赤柱懲教署職員訓練院舉行的結業會操上致辭時指出，監獄的擠迫情況，令懲教職員的工作更為艱辛。

他說：「尤其是由於現時在羈留中的非法入境者及逾期居留者為數不少，更使問題急待解決。」

「我明白這問題對職員士氣的影響和在懲教機構的管理方面造成的壓力。」

區士培亦了解到懲教職員在管理越南船民中心方面所遇到的工作困難及壓力。現時該署管轄的越南船民大約有一萬七千名。

他說：「由於他們並非犯人，看管和照顧他們的安全所需要的技巧，是與管理懲教機構不同的。」

「在執行這方面的職務，懲教署悉力以赴，有時更需面對沉重壓力。因此它的表現是應受讚揚。」

區士培表示，很多時懲教職員都是默默耕耘，不少重要工作都為大眾人士所忽略。多年來，該署對協助犯人改過自新，越來越重視。

他說：「懲教署為不同類別的犯人，致力發展一系列康復計劃，令他們可以改過自新。」

「這些計劃目的是令犯人恢復自律精神，並向他們灌輸個人責任感，使他們重新投入社會，成為奉公守法的市民。」

區士培舉例說，今年參加中學會考的犯人，合格率達百分之六十二。

他說：「我特別高興知道最近有四十四名犯人獲頒學歷證書。」

區士培對懲教署為釋囚提供的善後輔導服務，留下深刻印象。

他說：「從牢獄生涯轉而重投社會，這個轉變可能不易應付，不少人都需要協助和指導，以重新適應社會。」

「統計數字顯示，有大部分在獲釋後須接受監管的人士，在整個監管期內都沒有再犯罪。」

「我們建議將這些善後輔導服務的範圍，擴展至包括多些成年犯人。」

在今日的結業會操中，共有一百四十七名懲教助理畢業。他們剛完成為期二十三周的基本訓練。

完

村屋平台及行人橋工程招標

拓展署轄下新界東拓展處現正招標承投沙田新市鎮發展計劃的一份工程合約。

該合約包括建造鄉村屋宇平台、電力分站、停車處、行人路及梯級、有關的污水渠，以及排水系統敷設輸水管。

工程預計於一九九五年一月動工，需時約十六個月完成。

投標表格及其他資料可向沙田禾輦豐禾里四號茂盛工程顧問有限公司辦事處索取。

同時，該署轄下港島及離島拓展處亦招標承投大嶼山大澳涌行人橋的建造工程。

有關工程可望於一九九五年二月動工，預計可於一九九六年四月完成，屆時永安街與大澳街市街將會連接起來。

投標表格及其他資料可向尖沙咀東部麼地道六十六號尖沙咀中心西翼八零三室施偉拔工程顧問公司索取。

以上兩份合約的招標公告已於今日（星期五）刊登政府憲報。

兩份合約的截標日期均為十二月二十三日正午十二時。

完

汀九泳賽

海事處今日（星期五）宣布，約一千二百名健兒星期日（十二月四日）在汀九參加游泳比賽。

比賽將於上午十時至十一時由汀九泳灘向東面約八百米至近水灣一帶水域範圍內舉行。

屆時將有警戒艇於賽道上巡邏。

海事處籲請所有航經賽區附近的船隻要小心駕駛，並顧及參賽者的實際安全。

完

元朗一所古老書院周日開放

一所位於元朗錦田水頭村的古老書院將於星期日（十二月四日）開放予公眾人士參觀。該書院已被列為法定古蹟。

該書院名為二帝書院，字面解釋為供奉兩位神靈（即文昌和關帝，分別是文帝及武帝）之書院，於道光年間（一八二一年至一八五零年）興建，曾用作教育水頭村少年的地方。

它後來演變為一所重要學府，不少著名學者曾在此講學。

二十世紀初期推行現代教育，二帝書院亦演化成一所小學，約有學生三十人。

該書院在二次世界大戰日本佔領香港期間（一九四一至一九四五年），雖仍有供奉文武二帝，但已不再作學校之用，戰後一直棄置至今。

書院在一九九二年六月二十六日被列為法定古蹟後，在鄧氏族人的鼎力支持下，在同年十一月進行緊急維修，以免它進一步磨損。

維修工程最後階段於今年三月展開，並在九月已竣工。費用全部由政府資助，而文康廣播科古物古蹟辦事處及建築署古蹟組則負責監察施工情況。

該書院將於星期日（十二月四日）開放，副文康廣播司（康樂及文化）簡何巧雲將以康樂及文化事務專員的身份主持揭幕儀式。

完

交椅洲設雷達站

政府計劃在交椅洲設立發展八號及九號貨櫃碼頭所需的偏遠海洋雷達站。

關於這項工程，現建議中華電力有限公司由坪洲敷設海底電纜，以便為交椅洲提供電力。

工程將於一九九五年四月展開，以便於一九九五年七月完成。

今日（星期五）出版的政府憲報公告已載明受工程影響的範圍。

該公告及有關圖則已張貼在地盤附近的告示板。

有關圖則亦可在香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處及香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處查閱。美利大廈地政總署測繪處並同時接受訂購該圖則。

任何人如認為自己擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權可在一九九五年二月二日或該日前，向地政總署署長遞交反對書。

完

油柑頭敷設兩水渠管道

港督會同行政局已授權力勁有限公司使用荃灣油柑頭約一百五十平方米的前濱及海床，進行敷設一雨水渠渠口的管道。

工程將於十二月初展開，約於六個月內完成。

受工程影響範圍今日（星期五）在政府憲報載明。

市民亦可前往香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處，或新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站多層停車場大廈一樓荃灣政務處查閱。美利大廈地政總署測繪處並同時接受訂購該圖則。

任何人如認為自己擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，可在一九九五年十二月二日或該日前，向地政總署署長送達以書面提出的索償要求。

索償書內應列明願意接納作為十足解決全部索償項目的最後決定金額，並附連可支持索償要求的詳細資料。

完

屯門計劃建污水抽送站

政府計劃在屯門建造一個污水抽送站及有關的污水收集網絡，以改善輸送污水經過屯門明渠的效率。

工程將在屯門約三千二百四十平方米的前濱及海床範圍內進行。

工程將於一九九五年七月展開，並約於一九九七年六月完成。

受工程影響的範圍今日（星期五）在政府憲報刊登。

有關公告及圖則已張貼在地盤附近的告示板。

市民可前往香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處，或新界屯門屯喜路一號屯門政府合署二樓屯門政務處查閱圖則。美利大廈地政總署測繪處並同時接受訂購該圖則。

任何人如認為自己擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，可在一九九五年二月二日或該日前，向地政總署署長遞交反對書。

完

錦田建排水渠

政府計劃在錦田區興建一條混凝土排水渠，以紓緩該區的洪水問題。

該排水渠將在錦田河上游約一點七公頃的前濱及海床範圍內建造。工程將於一九九六年年中展開，並約於一九九八年年底完成。

受影響的範圍刊載於今日（星期五）出版的政府憲報。

有關公告及圖則亦已張貼在地盤附近的告示版。

市民亦可前往香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處，以及元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈地下元朗政務處查閱有關圖則。美利大廈地政總署測繪處並同時接受訂購該圖則。

任何人士如認為上述工程會損害自己在該前濱或海床所擁有的權益、權利或地役權，可在一九九五年十二月二日或該日前，向地政總署署長送達以書面提出的索償要求。

索償書內應列明願意接納作為十足解決全部索償項目的最後決定金額，並附連可支持索償要求的詳細資料。

完

本年下半年度地稅
現已到期應即繳交

政府已就每年超過一百元的地稅，發出計至本年十二月二十五日的半年繳納地稅通知書。

庫務署發言人今日（星期五）表示，地稅可利用「繳費聆」繳交，或用支票或本票郵寄香港郵政總局信箱八〇〇〇號庫務署署長，或在下列辦事處繳交：

- (a) 香港灣仔告士打道七號人民入境事務大樓一樓庫務署總部收支辦事處；
- (b) 香港雪廠街十一號中區政府合署西座庫務署中區分署；
- (c) 香港英皇道三百七十三號上潤中心一樓庫務署北角分署；
- (d) 香港西灣河太安街二十九號東區法院大樓地下庫務署西灣河分署；
- (e) 九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署四樓庫務署油蔴地分署；
- (f) 九龍九龍城太子道三四八至三五二號民生商業大廈二樓庫務署九龍城分署；及
- (g) 西貢、沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣或葵青的政務處。

未接獲繳款通知書的地稅繳納人，應攜同以往任何一期的通知書，前往任何一間庫務署辦事處，補領通知書副本。

如未能出示以往的通知書，應向香港灣仔告士打道七號人民入境事務大樓三十樓庫務署地稅組查詢。

發言人提醒未接獲通知書的人士，仍須按照規定，在十二月二十五日或該日之前繳交地稅。

已遞交有效直接付款授權書的人士請注意，如其繳款通知書載有「將由自動轉帳系統付款」等字句，地稅將於十二月二十五日由其銀行帳戶直接支付。

發言人說，因此，地稅繳納人須確保其銀行帳戶於該日有足夠存款。通知書如無上述字句，則應依照通知書所列繳款辦法繳交地稅。

為省去排隊的麻煩，發言人促請地稅繳納人利用「繳費聆」繳款，或郵寄支票或本票方式付款，或盡早前往任何一間繳款辦事處繳交。不過，最方便的繳交地稅方法莫如自動轉帳。

直接付款授權書表格可到庫務署繳款處、政務處及各大銀行或電 八二九 四九九九索取。有關「繳費聆」繳款資料，請電 一七〇 二二二 三二八。

發言人說，地稅繳納人須注意以下事項：

* 為避免政府採取法律行動收回物業，現任業主必須繳交地稅，包括政府追討的所有欠付地稅。

* 根據官契條例續期及重建的物業，將須按重建後評估的應課差餉租值百分之三繳交地稅，但在租值評估工作及其他有關程序完成前，地稅仍按重建前的應課差餉租值計算。在適當時候，政府將追收重建前後的地稅差額。現任業主須依照繳款通知書所指數額繳付，否則政府會採取法律行動收回物業。

發言人忠告所有物業買主，購買物業時必須促請其代表律師確保計至交易該日的地稅已經清繳。

如該物業須受官契條例管制並已重建，但繳至交易該日的地稅並非按重建後評估的應課差餉租值計算，則買主或其代表律師應採取適當措施保障其本人或其委託人。

有關欠付地稅的資料，可向庫務署署長查詢，每一物業每次查詢收費為五十五元。

完